

AirTrain JFK permet de rejoindre les moyens de transport en commun suivants:

*Trains LIRR à la gare de Jamaica*

*Métro - lignes E J Z à Sutphin Blvd/ Archer Ave/JFK Airport*

*Métro – ligne A à Howard Beach/ JFK Airport*

*Lignes d'autobus de New York City: Q6, Q8, Q9, Q24, Q30, Q31, Q40, Q41, Q43, Q44, Q54, Q56 et Q60 à la gare de Jamaica*

*Consultez la carte du système et le guide de service en page intérieure pour de plus amples détails.*

## Tableau indicatif des durées de trajet et des tarifs

Vers/ depuis un terminal	Prix total *	Durée
<b>Par le LIRR</b>		
New York Penn Station	13,00 \$	35 min.
Huntington, Long Island	14,25 \$	52 min.
<b>Par métro – New York (Downtown)</b>		
A Fulton St/Broadway-Nassau	7,25 \$	65 min.
J Canal Street	7,25 \$	75 min.
<b>Par métro – New York (Midtown)</b>		
E New York Penn Station	7,25 \$	60 min.
<b>Par métro – New York (Uptown)</b>		
A 125 <sup>th</sup> Street	7,25 \$	85 min.

### Par le LIRR

### Par métro – New York (Downtown)

### Par métro – New York (Midtown)

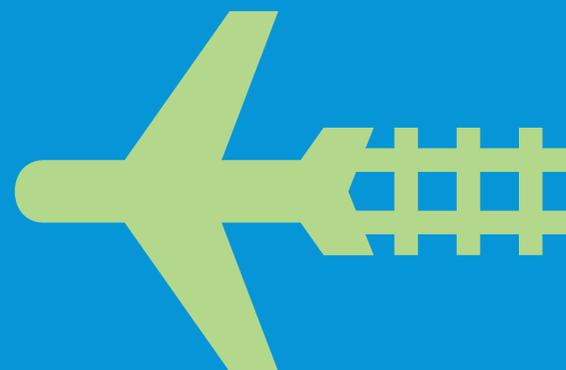
### Par métro – New York (Uptown)

\* Le prix comprend le billet de train du LIRR à l'heure de pointe ou le tarif régulier du métro et le tarif de 5,00 \$ de l'AirTrain. Ces tarifs sont sujets à modification.



# AirTrain JFK

## La connexion ferroviaire



## Bienvenue à AirTrain JFK.

AirTrain JFK est la méthode économique, rapide et respectueuse de l'environnement pour se déplacer depuis ou à destination de l'aéroport international de JFK.

AirTrain JFK opère jour et nuit, tous les jours de la semaine et fournit une liaison aisée avec le métro et les autobus du réseau de New York (MTA New York City Transit) et avec les trains du Long Island Rail Road (LIRR).

Le billet AirTrain ne coûte que 5 \$ avec une carte Pay-Per-Ride MetroCard lorsque vous entrez ou quittez le système aux gares de Jamaica ou de Howard Beach. Les enfants âgés de moins de 5 ans voyagent gratuitement. Les tarifs du MTA et du LIRR ne sont pas compris dans ce tarif.

AirTrain JFK est un moyen de transport rapide. Le trajet entre Jamaica ou Howard Beach et toutes les aérogares prend moins de 20 minutes.

Les trajets sur le périmètre de l'aéroport sont gratuits.

### Conseils voyageurs

AirTrain et le Long Island Rail Road (LIRR) vous permettent en outre de rejoindre Manhattan en un peu plus de 30 minutes.

Prenez l'AirTrain jusqu'à la gare Jamaica Station, ou vous achèterez le billet conjoint AirTrain/LIRR qui vous permettra de quitter le réseau AirTrain. Suivez les panneaux indiquant la direction du LIRR. Vous arriverez au centre de Manhattan (Penn Station) environ 35 minutes plus tard.

Les automates du LIRR acceptent les espèces (en monnaie des Etats-Unis uniquement), les cartes de crédit et les cartes de débit. Les automates restituent la monnaie sous forme de pièces, à concurrence de 17,75 dollars au maximum.

### Des questions ?

Demandez à un de nos représentants du service à la clientèle de vous aider – vous les reconnaîtrez par leurs vestes rouges.

Ligne d'information AirTrain  
1-877-JFK-AIRTrain (535-2478)

Ligne d'information de l'aéroport  
718-244-4444

Transports de surface  
1-800-AIR-RIDE (247-7433)

Objets trouvés  
718-244-4225

Police de Port Authority  
718-244-4335

Signalement d'activité suspecte  
800-828-PAPD (7273)

panynj.info

THE PORT AUTHORITY OF NY & NJ

Kennedy  
Newark Liberty  
LaGuardia  
Stewart

FR 5/10

THE PORT AUTHORITY OF NY & NJ



Vers Manhattan (Penn Station), Brooklyn et Queens  
 Vers le centre de Manhattan et Queens par le métro de NYC  
 Vers Brooklyn et Manhattan par le métro de NYC

LIRR

E J Z

Gare de Jamaica

Vers Long Island par le LIRR

Jamaica Center par le métro de NYC

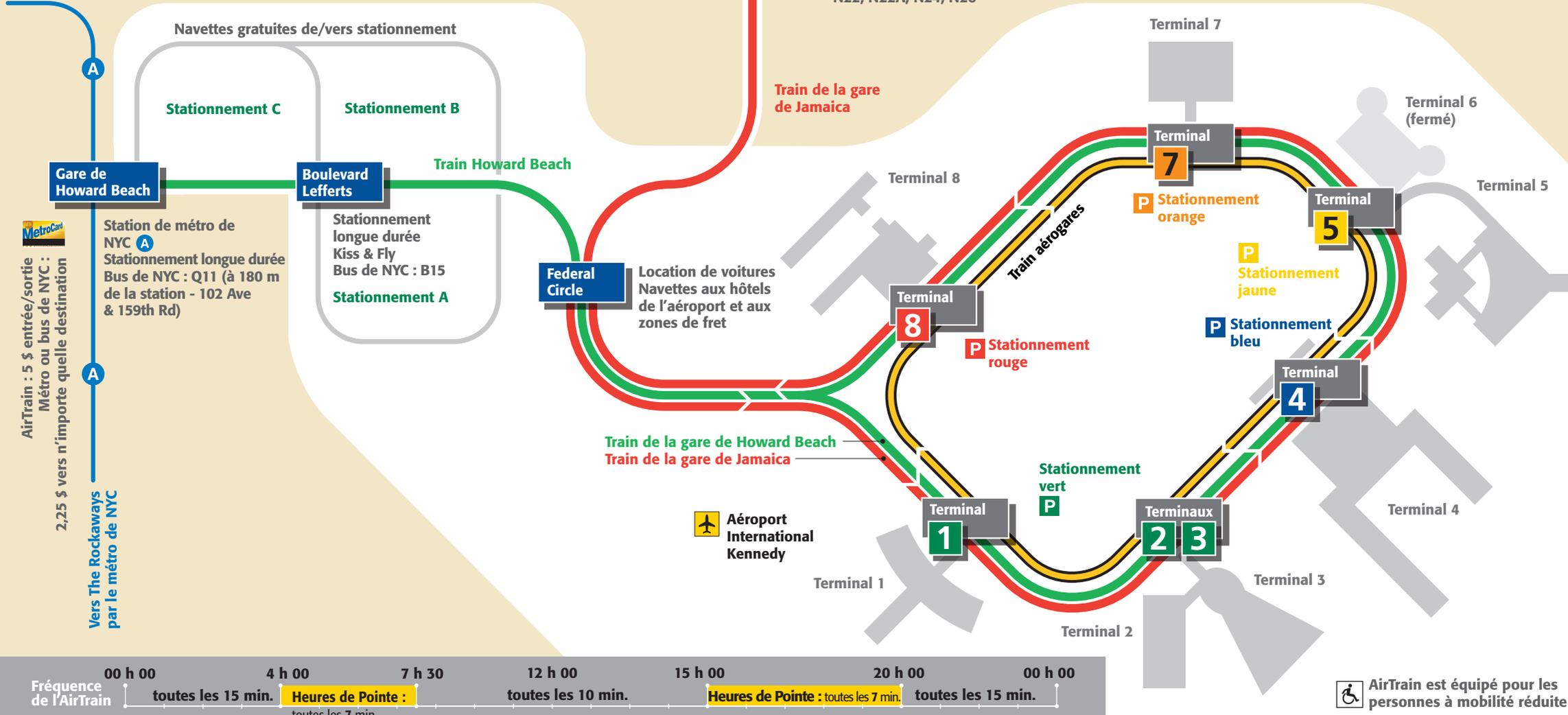
Jamaica Center par le métro de NYC

AirTrain : 5 \$ entrée/sortie  
 Métro ou bus de NYC : 2,25 \$ vers n'importe quelle destination  
 LIRR : le prix varie en fonction de la destination



Métro de NYC Gare de Sutphin Blvd/Archer Ave E J Z  
 Gare du LIRR LIRR  
 Bus de NYC : Q6, Q8, Q9, Q24, Q30, Q31, Q40, Q41, Q43, Q44, Q54, Q56, Q60  
 Bus de LI : N1, N2, N3, N4, N6, N22, N22A, N24, N26

Vers le bas de Manhattan et Brooklyn par le métro de NYC



### Durée des trajets

- 10 minutes depuis
  - Howard Beach ou Jamaica au Terminal 1
  - Terminal 8 à Howard Beach
  - Terminal 8 à Jamaica

2 minutes entre chaque terminal

10 minutes du Terminal 1, au Terminal 1 en faisant le tour de tous les terminaux

### NYC Transit Service de métro vers les gares de Jamaica ou de Howard Beach

Le métro de New York (NYC Transit) est exploité par la Metropolitan Transportation Authority (MTA). Il fonctionne 24 heures par jour et sept jours sur sept, y compris les jours fériés. Les trains sont fréquents durant la plus grande partie de la journée, mais moins nombreux la nuit.

Veillez contacter MTA NYC Transit pour toute information complémentaire.  
 718-330-1234  
[www.mta.info](http://www.mta.info)

### Service de train du LIRR vers la gare de Jamaica

Le Long Island Rail Road (LIRR) offre aux passagers un service de trains à destination de Long Island (Nassau, Suffolk) et de New York City (Queens, Brooklyn et Manhattan), 24 heures sur 24, sept jours sur sept. Les horaires et tarifs varient en fonction de la destination et de l'heure de la journée.

Appelez le LIRR pour obtenir les horaires.  
 718-217-LIRR (depuis NYC)  
 516-822-LIRR (depuis Nassau County)  
 631-231-LIRR (depuis Suffolk County)  
[www.mta.info](http://www.mta.info)

Pour toute information complémentaire concernant l'AirTrain, y compris le prix et remise des billets, les bagages autorisés et les irrégularités de service éventuelles, veuillez consulter :

[www.panynj.info/airtrain](http://www.panynj.info/airtrain)